

Garantie/Technische Eigenschaften

GARANTIE UND TECHNISCHER KUNDENDIENST

Die Garantiebedingungen und der technische Kundendienst sind auf dem Ihrem Gerät begelegten Zertifikat aufgeführt.

EINSATZGRENZEN

Raumtemperatur	21 ÷ 35°C
----------------	-----------

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Anschlussspannungsiehe Typenschild
 Max. Leistungsaufnahme bei Kühlung"
 Max. Leistungsaufnahme bei Entfeuchtung"
 Kühlmittel"
 Kühlleistung"

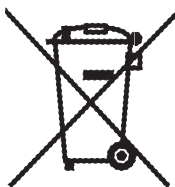
Abmessungen Inneneinheit:

Breite495 mm
 Höhe940 mm
 Tiefe410 mm
 Gewicht34 kg

DEUTSCH

Der Transport, das Befüllen, die Reinigung, die Verwertung und die Entsorgung des Kühlmittels dürfen nur durch von der Herstellerfirma autorisierte Kundendienststellen vorgenommen werden. Die Entsorgung des Gerätes ist nur durch von der Herstellerfirma autorisiertem Fachpersonal vorzunehmen.

WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2002/96/EG.



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden.

Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

Wenn etwas nicht funktioniert...

STÖRUNGEN	URSACHEN	ABHILFEN
Das Klimagerät funktioniert nicht	- Die Stromzufuhr ist unterbrochen - Der Stecker ist nicht eingesteckt - Die Sicherheitsvorrichtung hat angesprochen.	- Abwarten - Den Stecker einstecken. - Rufen Sie Ihre Kundendienststelle
Das Klimagerät funktioniert nur kurzzeitig	- Der Abluftschlauch ist eingeklemmt - Der Abluftschlauch ist verstopft - Der Abluftschlauch ist geknickt	- Den Abluftschlauch richtig positionieren - Eventuelle Verstopfungen beseitigen, die den Luftablass nach außen behindern könnten - Knicke beseitigen
Das Klimagerät funktioniert, kühlt aber nicht den Raum	- Fenster offen - Im Raum befindet sich eine Wärmequelle (Heizbrenner, Lampe, usw.) - Der Abluftschlauch ist aus seinem Sitz herausgesprungen - Luftfilter verstopft - Die Leistungsfähigkeit des Klimageräts entspricht nicht den Bedingungen bzw. Abmessungen des Raums	- Fenster schließen - Wärmequelle beseitigen - Den Schlauch in seinen Sitz einstecken - Filter reinigen/auswechseln
Unangenehmer Geruch im Raum	Luftfilter verstopft	Die Filter reinigen/auswechseln
Das Klimagerät funktioniert nach dem Einschalten etwa 3 Minuten nicht	Die Sicherheitsvorrichtung des Geräts wurde ausgelöst	3 Minuten abwarten
Die Kontrollanzeige „Tank voll“ 17 leuchtet auf	Der Kondenswassersammeltank ist voll oder nicht korrekt eingesetzt	Den Sammel tank entleeren oder korrekt einsetzen. Sollte die Kontrollanzeige weiterhin aufleuchten, so wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle
Die Kontrollanzeige „Alarm“ 18 blinkt	Störung an den Temperaturfühlern	Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle
Die Kontrollanzeige „Alarm“ 18 leuchtet fest auf	Die Pumpe funktioniert nicht korrekt	Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle

Reinigung

Bevor Sie mit Reinigungs- bzw. Wartungsarbeiten beginnen, das Gerät ausschalten und stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNG DES AUSSENGERÄTGEHÄUSES

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch zu reinigen und danach mit einem trockenen Tuch abzuwischen. Das Klimagerät aus Sicherheitsgründen nicht mit Wasser reinigen.

Vorsicht

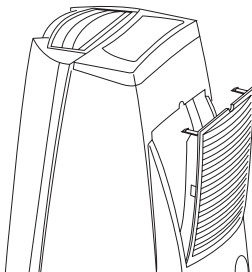
Verwenden Sie zur Reinigung niemals Benzin, Alkohol oder Lösemittel. Besprühen Sie das Gerät niemals mit Insektiziden oder Ähnlichem.

REINIGUNG DER LUFTFILTER.

Um die Funktionstüchtigkeit Ihres Klimagerätes nicht zu beeinträchtigen, empfehlen wir: Den Staubfilter jede Betriebswoche reinigen. Der Filter befindet sich am Luftansauggitter, welches ihrerseits als Filteraufnahme dient.

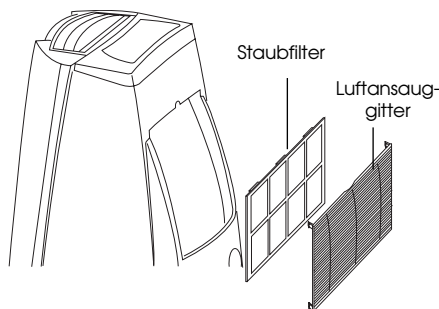
Zur Reinigung der Filter verfahren Sie wie folgt:

1. Nehmen Sie das Ansauggitter ab, indem Sie es nach außen drehen (Abbildung L).



L

2. Entnehmen Sie den Staubfilter, indem Sie ihn vom Gitter abhaken (Abbildung M).



M

Entfernen Sie den auf dem Staubfilter abgelagerten Staub mit dem Staubsauger. Sollte der Filter sehr schmutzig sein, waschen Sie ihn in lauwarmem Wasser und spülen ihn dann mehrmals nach. Die Wassertemperatur sollte unter 40° C liegen.

Den gereinigten Filter bitte gut trocken lassen. Zum Wiedereinsetzen des Staubfilters, die Filter wieder im Ansauggitter unterbringen und dann den Letzteren wieder im Gerät einhaken.

ÜBERPRÜFUNGEN AM ANFANG DER SAISON

Prüfen Sie das Einspeisekabel und die Steckdose auf ihre Unversehrtheit und die Erdung auf ihre Effizienz.

Genauestens die Installationsnormen beachten.

ARBEITSVORGÄNGE AM ENDE DER SAISON

Zum vollständigen Ablassen des Wassers aus dem internen Kreis, den Funktionswählschalter auf die Position „PUMP“ drehen, bis ein „Gurgeln“ der Pumpe zu vernehmen ist.

Das im internen Kreis vorhandene Wasser wird in den Sammel-tank **7** oder durch den Dauerabfluss **6** **abgelassen, sofern dieser angeschlossen ist.**

Vergewissern Sie sich, dass das entgegengesetzte Ende des Rohrs in einen Abfluss ablässt. Bei abgeschlossenem Arbeitsvorgang, den Dauerabfluss trennen.

Säubern Sie die Filter, und lassen Sie diese vor dem Wiedereinsetzen gut trocknen.

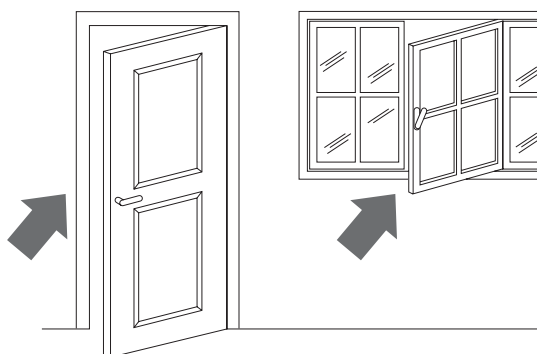
DEUTSCH

Ratschläge

Um die optimale Leistung Ihres Klimagerätes zu erzielen, hier einige Hinweise:

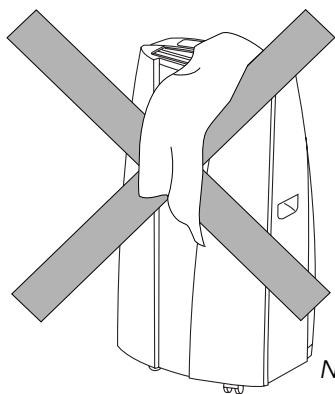
- Schließen Sie die Fenster und Türen des zu kühlenden Raumes. Einzige Ausnahme gilt für die Installation über eine Öffnung in der Wand.

In diesem Fall wird empfohlen, die Tür oder das Fenster einen Spalt geöffnet zu lassen, damit der richtige Luftaustausch gewährleistet wird.



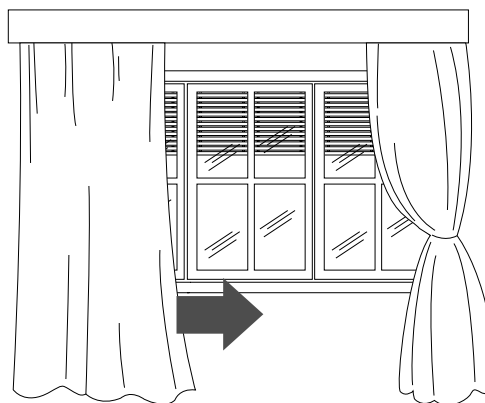
Türen und Fenster schließen

- Damit Ihr Gerät energiesparend arbeitet, den Raum vor direkter Sonnenbestrahlung schützen, indem Sie die Vorhänge zuziehen und/oder die Rollläden teilweise herablassen;
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Klimagerät;
- Lassen Sie den Lufteingang **3** und den Luftausgang **2** frei
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Wärmequellen im Raum befinden.



Nicht abdecken

- Das Gerät nicht in feuchten Räumen aufstellen (z.B. Waschküchen).
- Das Gerät nicht im Freien verwenden.



Fensterläden schließen oder Gardinen bzw. Vorhänge zuziehen

- Kontrollieren Sie, dass das Klimagerät auf einem „**ebenen**“ Fußboden steht. Befestigen Sie hierzu gegebenenfalls die beiden Rollensicherungen **24** unter den vorderen Laufrollen **9**.

Wahl der Betriebsarten/ Kontrollanzeigen

AUSSCHALTEN DES GERÄTES

ZUM VOLLSTÄNDIGEN AUSSCHALTEN DES GERÄTES, DEN FUNKTIONSWÄHLSCHALTER WIEDER AUF DIE POSITION "O" DREHEN UND DEN NETZSTECKER TRENNEN.

DER START DER FUNKTIONEN KANN IM VERGLEICH ZUR DREHUNG DES WÄHLSCHALTERS ETWAS VERSPÄTET STATTFINDEN.

BETRIEBSKONTROLLANZEIGEN

Die Kontrollanzeigen zeigen den Betrieb des Gerätes an.

FUNKTION	 KONTROLL-ANZEIGE 11	 KONTROLL-ANZEIGE 12	 KONTROLL-ANZEIGE 13
OFF	-	-	-
KÜHLUNG	Ein*	Aus	Aus
ENTFEUCHTEN	Aus	Ein**	Aus
BELÜFTUNG	-	-	Ein

* Die Kontrollanzeige schaltet sich 3 Minuten nach dem Einschalten des Gerätes ein (das heißt, wenn der Kompressor startet). Sie schaltet sich hingegen aus, wenn die durch den Thermostat eingestellte Zeit erreicht wird.

** Die Kontrollanzeige schaltet sich 3 Minuten nach dem Einschalten des Gerätes ein (das heißt, wenn der Kompressor startet).
In der Betriebsart Entfeuchten, läuft das Gerät in Dauerbetrieb. Ist die Temperatur zu niedrig, so greift der Frostschutzregler ein und unterbricht den Betrieb.

DEUTSCH

Einschalten und Wahl der Betriebsarten

ALS KLIMAGERÄT

Bei ausgeschaltetem Klimagerät steht der Funktionswählschalter auf Position "O". Zur Inbetriebsetzung des Klimageräts, wie folgt vorgehen:

1. Den Funktionswählschalter nach rechts drehen:
 - Durch Positionieren des großen Kristallsymbols  auf der Höhe des Merkzeigers, wird das Gerät in der Funktion Klimatisierung mit höchster Belüftungsstufe arbeiten.
 - Durch Positionieren des kleinen Kristallsymbols  auf der Höhe des Merkzeigers, wird das Gerät in der Funktion Klimatisierung mit niedrigster Belüftungsstufe arbeiten.
2. Wählen Sie nun durch Drehen des Raumthermostatkursors die gewünschte Temperatur.

Hinweis

Die Temperatur ist nicht in Grad ausgedrückt. Wir raten Ihnen daher, den Raumthermostatkursor auf die maximale Kältestufe zu stellen. Sobald im Raum die Temperatur des gewünschten Komfortklimas erreicht worden ist, drehen Sie den Thermostatkursor langsam nach links, bis der Thermostat anspricht und den Betrieb ausschaltet.

Auf diese Weise haben Sie das Gerät auf den gewünschten Komfortgrad programmiert, welcher dann durch den Thermostat automatisch gehalten wird, wodurch der Energieverbrauch zudem erheblich reduziert werden kann. Jedes Mal, wenn das Klimagerät die gewünschte Temperatur erreicht, wird es nur mit der Funktion Belüftung weiter arbeiten.

DIESES GERÄT VERFÜGT ÜBER EIN EXKLUSIVES KONDENSWASSER-RÜCKFÜHRUNGSSYSTEM ZUR BESEITIGUNG DER ÜBERSCHÜSSIGEN FEUCHTIGKEIT

UNTER NORMALEN BEDINGUNGEN WIRD DAS KONDENSWASSER AUTOMATISCH BESEITIGT. BEI EINER HOHEN FEUCHTIGKEIT KANN ES IN DEM SAMMELTANK ZU EINEM ÜBERSCHUSS AN KONDENSWASSER KOMMEN, WAS DURCH DAS EINSCHALTEN DER KONTROLLANZEIGE  17. ANGEZEIGT WIRD. IN DIESEM FALL REICHT ES, WENN SIE DEN SAMMELTANK ENTLEEREN. ACHTEN SIE BITTE DARAUF, DASS DER SAMMELTANK KORREKT EINGESETZT IST; ANDERNFALLS LEUCHTET DIE KONTROLLANZEIGE  17 WEITERHIN AUF.

BELÜFTEN

Wenn Sie den Raum nur belüften möchten, drehen Sie den Funktionswählschalter  14 nach links auf das Symbol .

ENTFEUCHTEN

Das in der Funktion "Kühlung" betriebene Gerät, reduziert automatisch die in dem Raum vorhandene überschüssige Luftfeuchtigkeit und senkt gleichzeitig die Raumtemperatur.

Wenn Sie hingegen nur die übermäßige Luftfeuchtigkeit entziehen möchten, ohne gleichzeitig die Temperatur zu senken, drehen Sie den Funktionswählschalter nach links bis zum Symbol , nachdem Sie zuvor den Abluftschlauch abgenommen haben

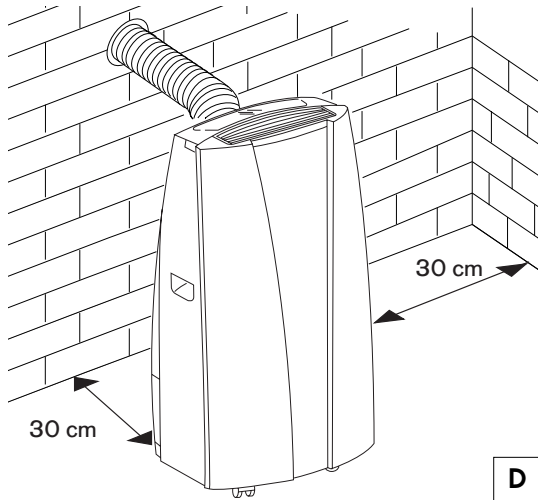
Hinweis

In der Betriebsart Entfeuchten tritt aus dem Luftausströmgitter kältere Luft als die, die im Raum ist. Umgekehrt tritt aus der auf der Rückseite befindlichen Rohreinstecköffnung  4 wärmere Luft.

Vorbereitung zum Gebrauch

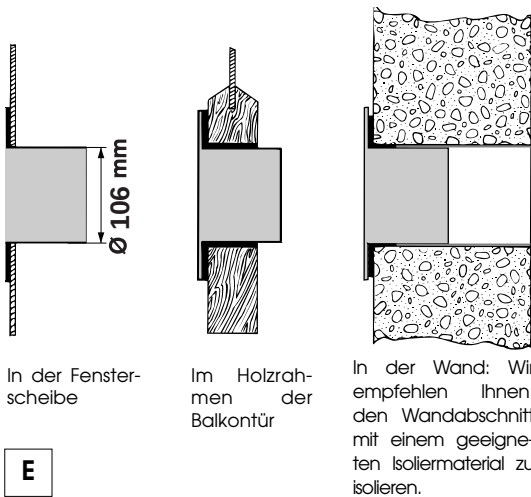
KLIMATISIERUNG MIT FESTINSTALLATION

Wenn Sie es wünschen, können Sie das Klimagerät Pinguino auch nur zeitweilig festinstallieren.



In diesem Fall gehen Sie wie folgt vor:

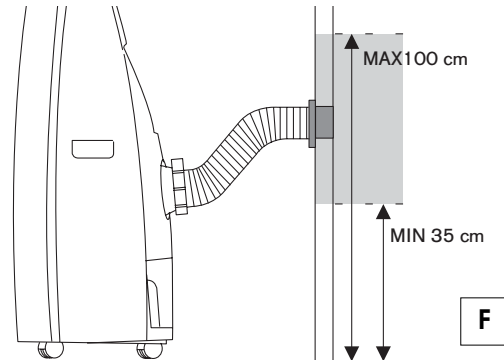
- Bohren Sie eine Öffnung in eine mit an den Außenbereich angrenzende Wand oder durch die Scheibe eines Fensters. Halten Sie sich dabei an die in Abbildung E-F angegebenen Höhenabstände und Abmessungen der Öffnung.



Begrenzen Sie auf ein Minimum die Länge und die Biegungen der Luftschläuche, damit jegliche Drosselstellen vermieden werden können.

- Bringen Sie in der Öffnung das als Zubehör mitgelieferte Anschlussstück [20] an.

- Befestigen Sie den Schlauch [21] in der eigens hierzu vorgesehenen Einstecköffnung, die sich auf der Geräterückseite befindet (Abb. A, S. 6).



- Bringen Sie das Schlauchende [21] am Anschlussstück [21] an, wie auf Abbildung F gezeigt.

Wenn der Schlauch [21] **nicht angeschlossen ist, kann die Öffnung mit dem Stöpsel des Anschlussstücks [20] verschlossen werden.**

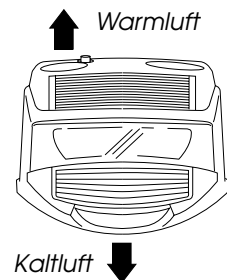
HINWEIS

Wenn Sie eine zeitweilige Festinstallation vornehmen, empfehlen wir Ihnen, eine Tür einen Spalt offen zu lassen (1 cm genügt völlig), damit der richtige Luftaustausch gewährleistet ist.

ENTFEUCHTUNG

Stellen Sie das Gerät ohne eingefügten Abluftschlauch im Zimmer auf; auf diese Weise wird die entfeuchtete Luft direkt in den Raum abgegeben. Die aus dem Gitter an der Frontseite ausströmende Luft ist kalt, während die aus der Öffnung auf der Rückseite ausströmende Luft warm ist (Abb. G). Damit wird für eine gute Entfeuchtung gesorgt.

Zusätzlich zum dem Abluftschlauch [21] ist als separat beigelegtes Zubehör ein zweiter Schlauch verfügbar, welcher zum Ansaugen der Luft von außen anstatt vom Innenraum nützlich ist.



DEUTSCH

Vorbereitung zum Gebrauch

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Bevor Sie den Netzstecker an der Steckdose anschließen, folgendes überprüfen:

- ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt; das Typenschild ist auf der Rückseite des Gerätes angebracht;
- ob die Strombelastung der Steckdose und des Stromnetzes der des Gerätes entspricht;
- ob der Gerätestecker für die Steckdose geeignet ist. Sollte dies nicht der Fall sein, lassen Sie ihn auswechseln;
- ob die Steckdose einwandfrei geerdet ist. **Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, wenn diese Unfallverhütungsvorschrift nicht beachtet werden sollte.**

Das Netzkabel darf ausschließlich durch Fachpersonal ausgetauscht werden.

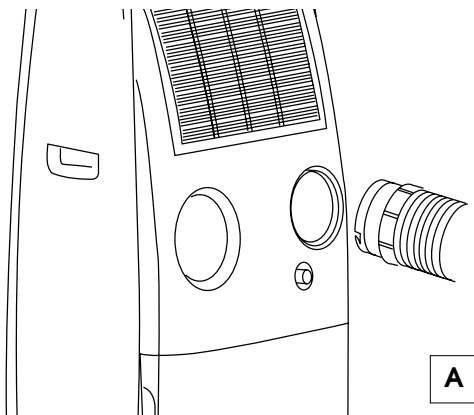
Nachstehend finden Sie alle erforderlichen Hinweise, um den Betrieb Ihres Klimagerätes aufs Beste vorzubereiten.

Das Gerät muss für seinen Gebrauch stets so aufgestellt werden, dass der Lufteingang und Luftaustrag frei von Hindernissen ist.

KLIMATISIERUNG OHNE FESTINSTALLATION

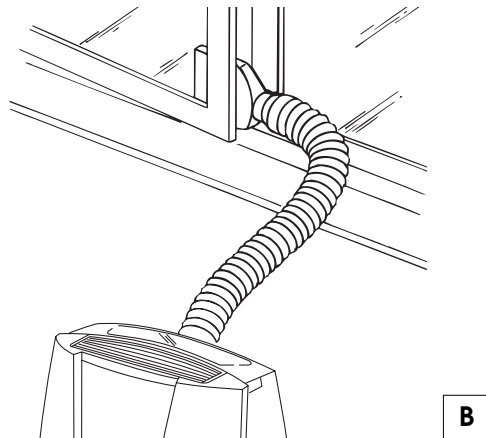
Mit wenigen und einfachen Arbeitsvorgängen bringt Ihnen der Pinguino wahres Wohlbefinden:

- Befestigen Sie den Abluftschlauch **21** in der entsprechenden Einstecköffnung **4** auf der Rückseite des Gerätes. Führen Sie ihn wie in Abbildung **A** dargestellt ein.

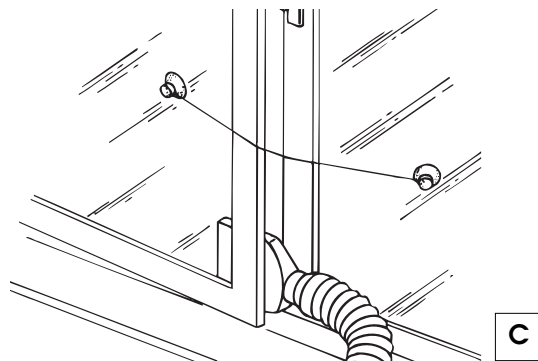


- Stellen Sie das Klimagerät in die Nähe eines Fensters oder einer Balkontür.
- Vergewissern Sie sich, dass der Abluftschlauch nicht verstopft ist.
- Öffnen Sie das Fenster bzw. die Balkontür einen Spalt, und positionieren Sie die Düse **21** wie in Abbildung **B** dargestellt.

Begrenzen Sie auf ein Minimum die Länge und die Biegungen der Luftschläuche, damit jegliche Drosselstellen vermieden werden können.



- Sollten Sie ein zweiflügliges Fenster haben, verwenden Sie die mitgelieferten Saugköpfe **23** damit die Fenster angelehnt bleiben (Abb. **C**).



Eigenschaften der Klimageräte Pinguino und SuperPinguino

Im Sommer wird das Wohlbefinden bei einer Temperatur zwischen 24 und 27°C und einer relativen Feuchte von etwa 50 % erreicht.

Das Klimagerät ist eine Maschine, die dem Raum, in dem sie aufgestellt ist, Feuchtigkeit und Wärme entzieht.

Im Gegensatz zu den festinstallierten Modellen, haben die tragbaren Klimageräte den Vorteil, dass sie von einem Raum in den anderen umgestellt und von einem in ein anderes Gebäude befördert werden können.

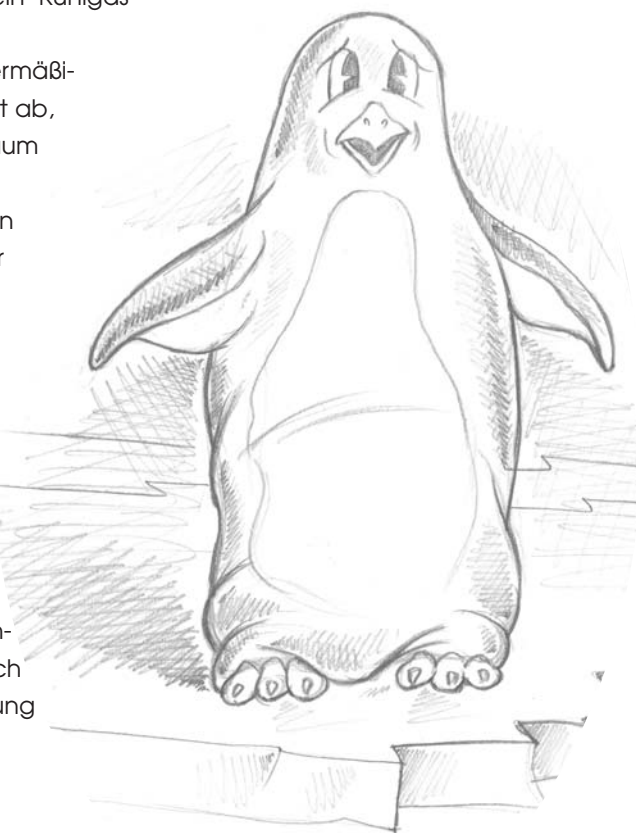
Die warme Luft Ihres Raumes durchläuft eine Batterie, die durch ein Kühlgas gekühlt wird.

Auf diese Weise gibt sie übermäßige Wärme und Feuchtigkeit ab, bevor sie wieder in den Raum zurückgeleitet wird.

Bei den einteiligen Modellen (Pinguino) wird ein geringer Teil dieser Luft verwendet, um das Kühlgas zu kühlen, die dann warm und feucht geworden, nach außen abgegeben wird.

Bei den Modellen mit zwei Einheiten (SuperPinguino) kühlt sich der Kreis durch Nutzung der Außenluft.

Alle Pinguino und SuperPinguino Geräte können auch nur in der Betriebsart Belüftung eingesetzt werden.



Hinweise

- Dieses Gerät wurde ausschließlich als Haushaltsgerät zum Kühlen von Wohnräumen entwickelt und darf nicht zweckentfremdet eingesetzt werden.
- Eingriffe oder Änderungen, die die Betriebseigenschaften des Gerätes verändern, stellen eine Gefahrenquelle dar.
- Das Gerät ist gemäß den inländischen Vorschriften für den Anlagenbau zu installieren.
- Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen stets und ausschließlich an vom Händler autorisierte Kundendienststellen. Reparaturen, die von Nichtfachleuten vorgenommen werden, können gefährlich sein.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses ausschließlich durch von der Herstellerfirma autorisierten Fachkräften auszuwechseln.
- Dieses Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt von Kindern oder unfähigen Personen benutzt werden.
- Gerät nicht in Reichweite spielender Kinder lassen.
- Das Gerät ist an eine einwandfrei geerdete Steckdose anzuschließen. Lassen Sie im Zweifelsfall Ihre Hausstromversorgungsanlage von einem Elektriker überprüfen.
- Vermeiden Sie für das Stromversorgungskabel die Verwendung von Verlängerungskabeln.
- Vor Beginn jeder Reinigungs- oder Wartungsarbeit stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie zum Verstellen des Gerätes nicht direkt am Netzkabel.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in Räumen, wo die Luft Gas, Schwefel oder Öl enthalten könnte, aufstellen.
- Stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände auf das Gerät.
- Reinigen Sie die Bakterienfilter mindestens ein Mal wöchentlich.
- Vermeiden Sie den Einsatz von Heizgeräten in der Nähe des Klimagerätes.
- Das Gerät ist aufrecht oder auf einer schrägen Transportstütze zu transportieren. Lassen Sie vor einem Transport das ganze Wasser aus dem internen Kreis ab, indem Sie den Funktionswählschalter auf die Position „PUMP“ drehen, bis ein „Gurgeln“ der Pumpe zu vernehmen ist.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen. Die Anweisungen können nicht alle eventuell auftretenden Umstände bzw. Situationen absehen. Daher ist bei der Installation, dem Betrieb und der Aufbewahrung eines jeden Haushaltsgerätes stets mit gesundem Menschenverstand und Vorsicht vorzugehen.
- Wenn das Gerät endgültig ausrangiert werden soll, muss es vorschriftsmäßig entsorgt und bei den zuständigen Sammelstellen abgegeben werden.
- Das Verpackungsmaterial kann recycelt werden. Entsorgen Sie es daher in den entsprechenden Behältern für getrennte Abfallsammlung.
- Decken Sie das Gerät zur Aufbewahrung nicht mit Plastiksäcken ab.
- R407 ist ein Kühlmittel gemäß den EG-Umweltvorgaben. Es ist darauf zu achten, dass der Kühlkreis des Geräts nicht angebohrt wird.
- Das Gerät mindestens 50 cm von entflammaren Stoffen (Alkohol, usw.) oder von unter Druck stehenden Behältern (z.B. Sprühflaschen) entfernt halten.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen ohne Luftaustausch aufgestellt werden sollte, sind Schutzmaßnahmen zu treffen, damit eventuelle Kältemittelverluste sich nicht in dem Raum ansammeln und dadurch Brand- oder Explosionsgefahr entsteht.
- Dieses Gerät darf nur in Räumen mit einem Volumen von mehr als 21 m³ verwendet bzw. verwahrt werden.
- Unbelüftete Räume, in denen ein Gerät, das brennbare Kältemittel verwendet, aufgestellt wird, müssen so gebaut sein, dass eventuelle Gasverluste nicht eine solche Konzentration erreichen, um einen Brand oder Explosionen zu verursachen, die auf das Vorhandensein von anderen Wärmequellen (elektrisches Heizgeräte, Öfen oder ähnliche Dinge) zurückzuführen sind.

BESCHREIBUNG

- | | |
|--|--|
| 1 Bedienblende | 13 Kontrollanzeige Belüftung |
| 2 Luftausströmgitter | 14 Funktionswählschalter |
| 3 Luftausgitter Verdampfer | 15 Thermostastkursor |
| 4 Einstecköffnung für den Abluftschlauch | 16 Timer |
| 5 Luftausgitter Kondensator | 17 Kontrollanzeige Tank voll/Tank fehlt |
| 6 Anschluss für Kondenswasserdauerabfluss | 18 Kontrollanzeige Alarm |
| 7 Kondenswassersammeltank | 19 Kontrollanzeige Stromversorgung |
| 8 Netzkabel | 20 Stöpsel Anschlussstück |
| 9 Laufrollen | 21 Abluftschlauch |
| 10 Handgriffe | 22 Abluftdüse Fenster |
| 11 Kontrollanzeige Kühlung | 23 Saugköpfe |
| 12 Kontrollanzeige Entfeuchten | 24 Laufrollensicherung |
| | 25 Dauerabflussrohr mit Steckverbindung |